

Dosteba

DoRondo[®]-PE

Montagerondelle

Patch de fixation montage

Rondelle di fissaggio

Fixation annular blank

Krążek montażowy

DE

FR

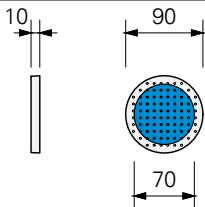
IT

EN

PL



Abmessungen / Dimensions



**Befestigungsmaterial
Matériel de fixation**



Klebdichtstoff ST-Polymer
Mastic collant à élasticité durable ST-Polymère

Beschreibung

Montagerondellen DoRondo®-PE eignen sich für wärmebrückenfreie Fremdmontagen in Wärmedämmverbundsystemen aus expandiertem Polystyrol (EPS) und Steinwolle (SW).
Montagerondellen DoRondo®-PE sind Rondellen aus hochwertigem Kunststoff. Die innere Seite hat eine Noppenstruktur, die äussere Oberfläche ist perforiert.

Abmessungen

Durchmesser: 90 mm
Nutzfläche Durchmesser: 70 mm
Dicke: 10 mm

Befestigungsmaterial

Klebstoff: Klebdichtstoff ST-Polymer

Description

Les patchs de fixation DoRondo®-PE conviennent pour les montages ultérieurs sans pont thermique dans les systèmes thermo-isolants en polystyrène expansé (EPS) et en laine de roche (SW).
Les patchs de fixation DoRondo®-PE sont des rondelles en matière plastique de haute qualité. La face inférieure a une structure picots, la surface extérieure est perforée.

Dimensions

Diamètre: 90 mm
Surface utile diamètre: 70 mm
Epaisseur: 10 mm

Matériel de fixation

Colle: Mastic collant à élasticité durable ST-Polymère

Montage

Montagerondellen DoRondo®-PE werden nach dem Kleben der Dämmplatten und vor dem Aufbringen der Putzbeschichtung versetzt.

Erforderliche Schleifarbeiten an gedämmten Flächen müssen durchgeführt werden, bevor die Montagerondellen DoRondo®-PE versetzt werden.

Mit Fräswerkzeug für DoRondo®-PE Ausfräsung in Dämmplatte fräsen und vom Frässtaub reinigen.



Montage

Les patchs de fixation DoRondo®-PE sont posés après le collage des panneaux isolants et avant la pose de l'enduit de crépissage.

Les travaux de ponçages nécessaires sur les surfaces isolées doivent être exécutés avant la pose des patchs de fixation DoRondo®-PE.

Avec l'outil de fraisage pour DoRondo®-PE, fraiser le fraisage dans le panneau isolant et le débarrasser de la poussière de fraisage.



Auf die Kreisfläche der Montagerondelle DoRondo®-PE Klebdichtstoff ST-Polymer auftragen.

Wenn die Montagerondelle DoRondo®-PE nur durch Querkraft beansprucht wird, ist das Verkleben der Rondelle nicht erforderlich.

Verbrauch pro Montagerondelle DoRondo®-PE: 9 – 12 ml

Etaler de la mastic collant à élasticité durable ST-Polymère sur la surface circulaire du patch de fixation DoRondo®-PE.

Si le patch de fixation DoRondo®-PE n'est sollicité que par une force transversale, le collage du patch n'est pas nécessaire.

Consommation par patch de fixation DoRondo®-PE: 9 – 12 ml



Montagerondelle DoRondo®-PE dämmplattenbündig in die Ausfräsung pressen.

Genaue Lage markieren, damit die Montagerondelle DoRondo®-PE nach dem Aufbringen der Putzbeschichtung wieder auffindbar ist.

Enfoncer le patch de fixation DoRondo®-PE à fleur des panneaux isolants dans la partie fraisée.

Marquer la position exacte pour que le patch de fixation DoRondo®-PE puisse être retrouvé après la pose de l'enduit.

Nachträgliche Arbeiten

Montagerondellen DoRondo®-PE können mit handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme ohne Voranstrich beschichtet werden.

Anbauteile können auf die Putzbeschichtung montiert werden.

Für die Verschraubungen in die Montagerondellen DoRondo®-PE eignen sich Holz- oder Blechschrauben.

Verschraubungen dürfen nur in die dafür vorgesehenen Nutzflächen erfolgen.

Travaux ultérieurs

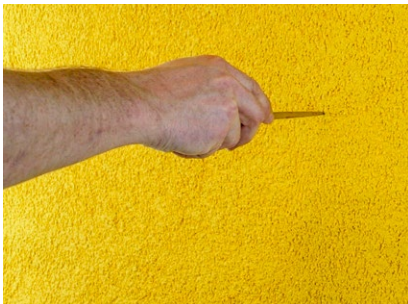
Les patches de fixation DoRondo®-PE peuvent être recouvertes avec des matériaux de revêtement classiques pour des systèmes composites de calorifugeage sans peinture primaire.

Les pièces rapportées peut être monté sur le revêtement de crépi.

Les vis à bois ou à tôle sont adaptées au vissage dans les patches de fixation DoRondo®-PE.

La fixation se fera dans les surfaces d'utilisation.

Un trou percé à l'aide d'une alêne facilite l'application de la vis. Percer un avant-trou n'est pas nécessaire.



Ein Vorstechen mit einer Ahle erleichtert das Ansetzen der Schraube. Vorbohren ist nicht notwendig.

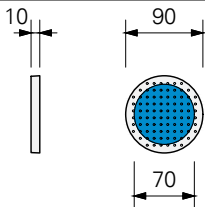


Anbauteile in der Montagerondelle DoRondo®-PE verschrauben.

Visser les pièces rapportées dans le patch de fixation DoRondo®-PE.



Dimensioni / Dimensions



Materiale di fissaggio Fastening material



Colla sigillante ST-Polymer
Adhesive sealant ST-Polymer

Descrizione

Le rondelle di fissaggio DoRondo®-PE sono previste per i montaggi di elementi provenienti da fonti esterne, senza ponte termico, nel sistema d'isolamento termico in polistirolo espanso (EPS) e lana di roccia (SW).

Le rondelle di fissaggio DoRondo®-PE corrispondono a rondelle in plastica di alta qualità. La superficie interna prevede una struttura increspata, mentre la superficie esterna è perforata.

Dimensioni

Diametro: 90 mm
Superficie utile diametro: 70 mm
Spessore: 10 mm

Fissaggio

Adesivo: Colla sigillante ST-Polymer

Description

Fixation annular blanks DoRondo®-PE are suitable for thermal bridge-free mounting in thermal insulation systems of expanded polystyrene (EPS) and rock wool (SW). Fixation annular blanks DoRondo®-PE are made of high-grade plastic material. The inner side has a honeycomb structure, the outer side is perforated.

Dimensions

Diameter: 90 mm
Useful surface diameter: 70 mm
Thickness: 10 mm

Fastening material

Adhesive: Adhesive sealant ST-Polymer

Montaggio

Le rondelle di fissaggio DoRondo®-PE si devono posare dopo l'incollaggio dei pannelli isolanti e prima dell'applicazione del rivestimento a intonaco.

Le levigature necessarie sulle superfici isolate devono essere effettuate prima della posa delle rondelle di fissaggio DoRondo®-PE.

Effettuare la fresatura per DoRondo®-PE nel pannello isolante con la fresatrice, eliminando la polvere prodotta durante l'operazione.



Applicare della colla sigillante ST-Polymer sulla superficie circolare della rondella di fissaggio DoRondo®-PE.

Qualora la rondella di fissaggio DoRondo®-PE sia sollecitata solamente da una forza trasversale, non sarà necessario incollare la rondella.

Consumo per rondella di fissaggio DoRondo®-PE: 9 – 12 ml

Assembly

Fixation annular blanks DoRondo®-PE are set after the insulation boards have been glued and before the plaster coat has been applied.

The necessary grinding work has to be made on the insulated surfaces before the fixation annular blanks DoRondo®-PE are inserted.

With milling tool for DoRondo®-PE mill cut in the insulation board and remove any milled dust.

Apply adhesive sealant ST-Polymer to surface of the fixation annular blank DoRondo®-PE.

If the fixation annular blank DoRondo®-PE is only subject to transverse force, there is no need to bond it with adhesive.

Requirement per fixation annular blank DoRondo®-PE: 9 – 12 ml



Premere la rondella di fissaggio DoRondo®-PE a filo dei pannelli isolanti nella sezione fresata.

Contrassegnare la posizione precisa, in modo che la rondella di fissaggio DoRondo®-PE siano nuovamente individuabili dopo l'applicazione del rivestimento in intonaco.

Press fixation annular blank DoRondo®-PE so that it is flush with the insulation board in the milled cut.

Mark the precise location so that the fixation annular blank DoRondo®-PE can still be located after the plaster has been applied.

Lavori di rifinitura

Le rondelle di fissaggio DoRondo®-PE possono essere rivestite con i materiali esistenti in commercio per sistemi di isolamento termico a cappotto, senza verniciatura di base.

I componenti può essere impostato sul rivestimento in intonaco.

Per i collegamenti a vite nelle rondelle di fissaggio DoRondo®-PE sono adatte viti in legno o autofilettanti.

Fissaggi con viti devono essere effettuati esclusivamente sulle superfici utili previste.

La vite potrà essere inserita più facilmente, eseguendo un foro con un punteruolo. Non è necessario eseguire una preperforazione.

Retrospective work

Fixation annular blanks DoRondo®-PE may be coated with usual coating materials for thermal insulation composite systems without primer.

Attachments can be mounted on the plaster coating.

Wood or sheet metal screws are suitable for screwing into the fixation annular blanks DoRondo®-PE.

Screws may only be in the useful surface areas provided.

Prodding with an awl simplifies the insertion of the screw. Pre-drilling is not required.

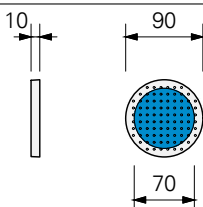


Avvitare l'avvitamento del componente nella rondella di fissaggio DoRondo®-PE.

Screw attachments in the fixation annular blank DoRondo®-PE.



Abmessungen / Wymiary



Befestigungsmaterial Materiały do mocowania



Klebdichtstoff ST-Polymer
Klej uszczelniający
ST-Polymère

Beschreibung

Montagerondellen DoRondo®-PE eignen sich für wärmebrückenfreie Fremdmontagen in Wärmedämmverbundsystemen aus expandiertem Polystyrol (EPS) und Steinwolle (SW).

Montagerondellen DoRondo®-PE sind Rondellen aus hochwertigem Kunststoff. Die innere Seite hat eine Noppenstruktur, die äussere Oberfläche ist perforiert.

Abmessungen

Durchmesser: 90 mm
Nutzfläche Durchmesser: 70 mm
Dicke: 10 mm

Befestigungsmaterial

Klebstoff: Klebdichtstoff ST-Polymer

Opis

Krążki montażowe DoRondo®-PE są przeznaczone do montażu bez mostków termicznych elementów innych producentów w elewacji ocieplanej styropianem (EPS) i wełną skalną (WS).

Krążki montażowe DoRondo®-PE są wykonane z wysokogatunkowego tworzywa sztucznego. Wewnętrzna strona posiada wypustki, zewnętrzna powierzchnia jest perforowana.

Wymiary

Średnica: 90 mm
Powierzchnie użyteczne – średnica: 70 mm
Grubość: 10 mm

Materiały do mocowania

Klej: Klej uszczelniający ST-Polymer

Montage

Montagerondellen DoRondo®-PE werden nach dem Kleben der Dämmplatten und vor dem Aufbringen der Putzbeschichtung versetzt.

Erforderliche Schleifarbeiten an gedämmten Flächen müssen durchgeführt werden, bevor die Montagerondellen DoRondo®-PE versetzt werden.

Mit Fräswerkzeug für DoRondo®-PE Ausfräsung in Dämmplatte fräsen und vom Frässtaub reinigen.



Auf die Kreisfläche der Montagerondelle DoRondo®-PE Klebdichtstoff ST-Polymer auftragen.

Wenn die Montagerondelle DoRondo®-PE nur durch Querkraft beansprucht wird, ist das Verkleben der Rondelle nicht erforderlich.

Verbrauch pro Montagerondelle DoRondo®-PE: 9 – 12 ml

Montaż

Krążki montażowe DoRondo®-PE osadza się po przyklejeniu płyt izolacyjnych i przed nałożeniem wyprawy tynkarskiej.

Wszelkie niezbędne prace szlifierskie na ocieplonych powierzchniach należy wykonać przed osadzeniem krążki montażowych DoRondo®-PE.

Za pomocą frezu do DoRondo®-PE wyfrezować otwór w płycie izolacyjnej i oczyścić ją z pyłu frezowego.

Na powierzchnię kotową krążek montażowy DoRondo®-PE nałożyć klej uszczelniający ST-Polymer.

Jeśli krążek montażowy DoRondo®-PE jest obciążona wyłącznie siłą poprzeczną, nie ma konieczności jej klejenia.

Zużycie na jeden krążek montażowy DoRondo®-PE: 9 – 12 ml



Montagerondelle DoRondo®-PE dämmplattenbündig in die Ausfräsung pressen.

Genaue Lage markieren, damit die Montagerondelle DoRondo®-PE nach dem Aufbringen der Putzbeschichtung wieder auffindbar ist.

Krążek montażowy DoRondo®-PE w wyfrezowanym otworze równo z płytą izolacyjną.

Zaznaczyć dokładną pozycję, aby można było odnaleźć krążek montażowy DoRondo®-PE po nałożeniu wyprawki tynkarskiej.

Nachträgliche Arbeiten

Montagerondellen DoRondo®-PE können mit handelsüblichen Beschichtungsmaterialien für Wärmedämmverbundsysteme ohne Voranstrich beschichtet werden.

Anbauteile können auf die Putzbeschichtung montiert werden.

Für die Verschraubungen in die Montagerondellen DoRondo®-PE eignen sich Holz- oder Blechschrauben.

Verschraubungen dürfen nur in die dafür vorgesehenen Nutzflächen erfolgen.

Prace wykończeniowe

Krążki montażowe DoRondo®-PE można powlekać bez podkładu dostępnymi na rynku powłokami do elewacji ocieplanych.

Elementy montowane na zewnątrz można mocować na wyprawie tynkarskiej.

W krążki montażowe DoRondo®-PE można wkręcać wkręty do drewna oraz blachowkręty.

Połączenia wkręcane można wykonywać wyłącznie na przewidzianych do tego powierzchniach użytecznych.



Ein Vorstechen mit einer Ahle erleichtert das Ansetzen der Schraube. Vorbohren ist nicht notwendig.

Wstępne przebicie sztydłem ułatwia wstawienie śruby. Wstępne nawiercanie nie jest konieczne.



Anbauteile in der Montagerondelle DoRondo®-PE verschrauben.

Przymocować elementy montażowe za pomocą śrub do krążek montażowy DoRondo®-PE.

Dosteba AG

Länggenstrasse 27
CH-8184 Bachenbülach

Telefon: +41 43 277 66 00
E-Mail: dosteba@dosteba.ch
Internet: www.dosteba.ch

Dosteba GmbH

Julius-Kemmler-Straße 45
D-72770 Reutlingen

Telefon: +49 7121 30177 10
E-Mail: dosteba@dosteba.eu
Internet: www.dosteba.eu